

# B u k u Penunjang Kehidupan K o t a T a k e t a

## Informasi yang bermanfaat

Pusat Konsultasi  
Umum Oita untuk  
Penduduk Asing



Situs Portal  
Pendukung Kehidupan  
Penduduk Asing  
(Badan Layanan Imigrasi)



Informasi yang dibutuhkan  
pada saat bencana  
(Asosiasi Otoritas Lokal  
untuk Hubungan Internasional)



Aplikasi dan situs web  
yang berguna pada  
saat bencana  
(Kantor Kabinet)



Dikeluarkan oleh  
**Kota Taketa**

1650, Oaza, Aiai, Kota Taketa, Prefektur Oita 878-8555

TELP.0974-63-1111



Buku Penunjang kehidupan ini didanai oleh Asosiasi Otoritas Lokal untuk Hubungan Internasional.



## INDEX

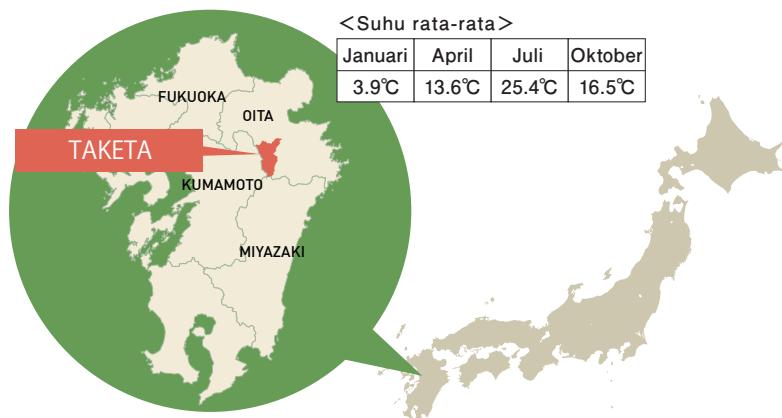
- Selamat datang di Kota Taketa ••P.1
- Panduan balai kota .....P.2
- Persiapan Bencana .....P.3
- Saat keadaan darurat .....P.4
- Cara memisahkan & .....P.5-6  
membuang sampah
- Kehidupan .....P.7
- Bank dan Kantor Pos .....P.8
- Saat sakit atau cedera .....P.8
- Lalu lintas .....P.9-10
- Informasi yang bermanfaat ••P.11



“Buku Penunjang Kehidupan” ini mengumpulkan informasi yang diperlukan bagi orang asing yang tinggal di Kota Taketa untuk hidup lebih tenang.

## Kota Taketa itu seperti apa?

Terletak di tengah-tengah Kyushu.  
Sebuah kota kecil di bagian barat Prefektur Oita dengan populasi sekitar 20.000 jiwa. Ada banyak sejarah dan budaya kuno di sini. Juga merupakan tempat pertanian dan pariwisata. Musim panas bisa sangat panas, dengan suhu melebihi 30° C pada beberapa hari, dan musim dingin bisa sangat dingin dan bersalju.



Kota Taketa HP



## Panduan Balai Kota



### Balai Kota Taketa

- Alamat 1650 Oaza Aiai, Taketa-shi, Oita 878-8555
- Nomor telepon 0974-63-1111
- Jam buka Senin - Jumat (kecuali hari libur nasional) 8:30-17:00

#### <Konter Utama>

Divisi Penanggung Jawab	Pelayanan Utama	Nomor Telepon
Divisi Kewarganegaraan	Alamat, daftar keluarga, pendaftaran segel(inkan), pensiun, dll	0974-63-4804
Divisi Lingkungan	Pengendalian limbah	0974-63-4821
Divisi Perpajakan	Penerbitan sertifikat pajak, saran pajak, dll	0974-63-4803
Divisi Asuransi Kesehatan	Pengendalian penyakit menular, konsultasi Kesehatan, dll	0974-63-4810
Divisi Kesejahteraan Sosial	Kesejahteraan bagi penyandang disabilitas, bantuan publik, dll	0974-63-4811
Pos Pusat Dukungan Komprehensif untuk Pengasuhan Anak	Terkait dengan kehamilan, dukungan pengasuhan anak, dll	0974-63-4823
Divisi Air dan Saluran Pembuangan	Hal mengenai pasokan air	0974-63-4836
Divisi Kesejahteraan Lanjut Usia	Asuransi perawatan, dll	0974-63-4809
Divisi Umum	Hal mengenai Asosiasi warga, dan pencegahan bencana	0974-63-4800
Divisi Pendidikan Sekolah	Kehadiran Sekolah, Konsultasi Pendidikan, dll	0974-63-4833
Divisi Perdagangan dan Pariwisata	Pariwisata, promosi perdagangan dan industri, pertukaran internasional, dll	0974-63-4807

### Kantor Cabang Ogi

- Alamat 1772-7, Erahara, Ogi-machi, Taketa-shi, Oita 879-6192
- Nomor telepon 0974-68-2211

### Kantor Cabang Kuju

- Alamat 6161-1, Oaza Kuju, Kuju-machi, Taketa-shi, Oita 878-0201
- Nomor telepon 0974-76-1111

### Kantor Cabang Naori

- Alamat 8201 Nagayu, Naori-cho, Taketa-shi, Oita 878-0402
- Nomor telepon 0974-75-2211

## Persiapan Bencana



Jika terjadi bencana besar, Anda mungkin tidak dapat menjalani kehidupan seperti biasa. Bencana alam (gempa bumi, angin topan, hujan lebat, dll) juga terjadi di Taketa. Jadi penting untuk bersiap menghadapi bencana.

### Contact Person

Bagian Umum Kantor Penanggulangan Bencana dan Krisis

TEL 0974-63-4800

### ① Periksa Informasi bencana

Informasi bencana akan diumumkan melalui pengeras suara yang terletak di seluruh kota. Periksa lokasi evakuasi di peta pencegahan bencana.



Peta Pencegahan Bencana versi Bahasa Inggris

### Aplikasi Pencegahan bencana Oita

Aplikasi ini menyediakan informasi tentang bencana. Silakan unduh dari kode QR dan gunakan.

| Bahasa | Bahasa Jepang, Inggris, Cina, Korea, Jerman, Prancis, Italia, Spanyol, Thailand, Indonesia, Vietnam, Portugis, Tagalog, dan Nepal



Android

iOS

### ② Mempersiapkan diri sebelum terjadi bencana

Siapkan tas berisi barang yang harus segera dibawa saat Anda mengungsi (milarikan diri).

【Barang darurat (Barang yang perlu dibawa saat milarikan diri)】  
• Air • Makanan (Coklat, biskuit, dll) • Radio • Lampu • Pakaian, dll



### ③ Berpartisipasi dalam latihan bencana (latihan menyelamatkan diri)

Ketika terjadi bencana, komunitas sekitar dapat membantu. Mari perdalam komunikasi dengan berpartisipasi dalam latihan pencegahan bencana lokal.

## Saat Keadaan Darurat



Dapat dihubungi 24 jam sehari. Tidak kena biaya.  
Harap hubungi hanya saat keadaan darurat.

# 119

Nomor telepon untuk memanggil ambulans saat cedera atau sakit, atau pemadam kebakaran saat kebakaran.

Ketika memanggil Ambulans... "Kyūkyūdesu. Hito ga taorete imasu."  
Saat kebakaran... "Kajidesu. Tatemono ga moete imasu."

# 110

Nomor telepon untuk menghubungi polisi (laporan) ketika terlibat dalam kecelakaan lalu lintas atau kejadian.

Kecelakaan lalu lintas...

"Kōtsū jikodesu. Kuruma to butsukarimashita."

Insiden... "Jikendesu. Dorobō ni haira remashita."

Setelah Anda memberi tahu mereka apa yang terjadi, jawab pertanyaan dengan tenang tentang lokasi Anda, nama Anda, dan nomor telepon Anda.

Basho wa, taketashi \_\_\_\_ banchidesu. / \_\_ Basutei no maedesu.

Watashi no namee ha, \_\_\_\_ desu.

Watashi no denwabangō wa, \_\_\_\_ desu.

119 dan 110 adalah nomor darurat. Mereka tidak dapat digunakan untuk konsultasi atau pertanyaan.



# Cara Memisahkan & Membuang Sampah

- ▶ Sampah yang tidak dipilah dengan benar tidak akan dibawa.
- ▶ Harap buang sampah di kantong yang ditentukan oleh Kota Taketa.
- ▶ Harap buang sampah Anda sebelum pukul 8:00 pagi pada hari yang ditentukan.



## Sampah yang Dapat Dibakar

Warna / putih

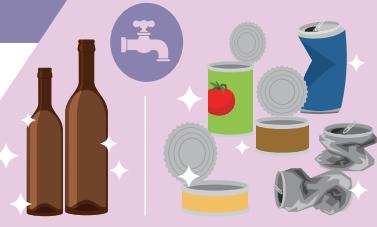
Sampah dapur (buang airnya), minyak goreng (padatkan atau serap dengan kertas), sampah kertas, sampah kulit dan karet, sampah plastik, sampah kayu.



## Botol dan Kaleng

Warna / pink

Botol makanan dan minuman dan kaleng biasa.  
● Jangan gabungkan botol dan kaleng. ● Buka tutupnya dan buang barang logam di sampah tidak dapat dibakar (kuning), dan barang lainnya di sampah yang dapat dibakar (putih). ● Keluarkan isinya dan cuci dengan air. ● Sampah dengan kotoran yang tidak dapat dihilangkan dibuang di sampah tidak dapat dibakar (kuning).



## Botol Plastik

Warna / Hijau

Hanya botol plastik dengan tanda PET.  
● Lepaskan label dan tutupnya, lalu cuci dengan air. ● Tutup dan label harus ditempatkan di tempat sampah plastik (biru). ● Jika label kertas tidak dapat dilepas, tempatkan di sampah yang dapat dibakar (putih).



## Sampah yang Tidak Dapat Dibakar

Warna / kuning

Kaca, logam, botol dan kaleng kotor, kaleng semprot. ● Bungkus barang yang rusak dengan kertas dan tulis “**キケン**” di atasnya. ● Kaleng gas dan kaleng semprot harus dilubangi dan dikosongkan isinya. ● Masukkan baterai ke dalam tas kecil sebelum membuangnya.



Mari jaga kebersihan kota dengan mengikuti aturan agar tidak menganggu lingkungan sekitar.

Contact Person

Divisi Lingkungan TEL 0974-63-4821

Pusat Kebersihan Kota Taketa TEL 0974-68-2819

## Sampah Plastic Bekas

Warna / biru

Hanya wadah dan kemasan barang dengan tanda “**プラス**”. Wadah telur, wadah mie gelas, tas kembang gula, tutup botol plastik dan labelnya. ● Pastikan untuk mencuci wadah dengan air.



## Kertas Bekas

Pisahkan kertas bekas seperti koran, majalah, dan kardus kedalam jenisnya dan ikat dengan tali sebelum dibuang.



## Sampah yang Terlalu Besar

Barang-barang yang tidak sesuai dengan kantong yang ditentukan adalah sampah besar.

● Pisahkan sampah berukuran besar menjadi logam, kaca, plastik, dan kayu sebelum membawanya langsung ke pusat pembersihan. ● AC, TV, Lemari es, dan Mesin cuci rumah tangga akan dikenakan biaya saat dibuang.



Kamus Pemisahan Sampah Kota Taketa  
(Bahasa Inggris)





## Kehidupan

### Aturan Hidup di Jepang

- Lepaskan sepatu Anda di pintu masuk.
- Menata sepatu Anda setelah melepasnya menunjukkan sopan santun yang baik.
- Jangan ganggu orang-orang di sekitar Anda dengan suara keras saat larut malam atau dini hari.
- Jangan membuang puntung rokok, kaleng kosong, sampah, dll. di jalan atau di mana pun selain tempat sampah.
- Selalu kunci pintu Anda saat Anda meninggalkan rumah.



### Asosiasi Warga (Jichikai)

Sekelompok orang yang tinggal di area yang sama yang saling membantu dan bekerja sama untuk menciptakan kota yang layak huni. Berpartisipasi dalam kegiatan lokal dan berkenalan dengan masyarakat setempat dapat membantu Anda merasa aman dan nyaman.

## Bepergian

Selalu bawa kartu izin tinggal Anda saat Anda pergi keluar.

### Belanja

- Beberapa toko hanya menerima tunai, jadi pastikan selalu menyiapkan uang tunai.
- Jangan membuka barang sebelum membayar. Tanyakan kepada pegawai toko jika Anda ingin memeriksa isinya.
- Jika Anda tidak jadi membeli barang yang diambil, kembalikan ke tempat asalnya.
- Kantong plastik sering kali membutuhkan biaya. Mari bawa kantong sendiri.



### Onsen

- Harap letakkan pakaian, dompet dan barang penting lainnya di loker.
- Cuci tubuh Anda sebelum masuk ke dalam bak mandi.
- Jangan rendamkan handuk dan rambut kedalam bak mandi.



## Bank dan Kantor pos

### Bank



Di bank, Anda bisa membuka rekening atau mengirim uang ke luar negeri.  
Rekening yang tidak lagi digunakan harus ditutup di Bank.  
Jangan memberikan atau menjual rekening, kartu ATM, atau buku tabungan Anda kepada orang lain.  
Prosedurnya setiap bank berbeda, jadi silakan hubungi bank Anda untuk detailnya.

### Layanan Pos



Apabila mengirim surat atau paket, tempel perangko dan masukkan ke dalam pos atau bawa ke kantor pos.  
Kartu pos dan perangko dapat dibeli di kantor pos dan minimarket.

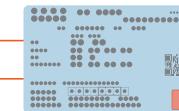


## ! Saat Sakit atau Cedera

Ketika pergi ke rumah sakit karena sakit atau cedera, selalu bawa kartu asuransi dan tanda pengenal Anda (misalnya, kartu izin tinggal atau paspor). Jika Anda tidak nyaman berkomunikasi dalam bahasa Jepang, pergilah dengan seseorang yang bisa berbahasa Jepang.

### Alur Rumah Sakit

- ① Tunjukkan kartu asuransi Anda di resepsi.
- ② Tuliskan bagian yang sakit atau buruk pada kuesioner medis.
- ③ Ketika nama Anda dipanggil, masuklah ke dalam ruangan dan jelaskan kepada dokter penyakit Anda.
- ④ Bayar di meja resepsionis. Jika Anda memerlukan obat, Anda akan diberi resep (selembar kertas untuk menerima obat).
- ⑤ Serahkan resep ke apotek dan ambil obatnya. Bayar obatnya saat itu juga.





## Lalu Lintas

### Aturan dasar

- Pejalan kaki lewat di sisi kanan, dan kendaraan seperti mobil dan sepeda lewat di sisi kiri.
- Patuhi lampu lalu lintas dan rambu-rambu jalan.



### Pejalan Kaki

- Saat menyeberang jalan, menyeberanglah di lampu lalu lintas dan tempat penyeberangan.
- Kenakan bahan reflektif (yang bersinar saat terkena cahaya) dan pakaian berwarna cerah di malam hari.



### Sepeda

- Berkendaralah di sisi kiri jalan raya (jalur mobil).
- Nyalakan lampu saat gelap.
- Orang yang minum alkohol tidak boleh mengendarai sepeda.
- Jangan berboncengan, menggunakan payung, ponsel, atau earphone saat berkendara.
- Pakailah helm saat mengendarai sepeda.



### Mobil dan motor

- Pastikan selalu membawa SIM saat mengemudi.
- Selalu kenakan sabuk pengaman saat mengendarai mobil.
- Selalu kenakan helm saat mengendarai motor.
- Nyalakan lampu sesegera mungkin setelah gelap.
- Orang yang minum alkohol tidak boleh mengemudi.
- Jangan gunakan ponsel saat mengemudi.



### Kereta Api

- Cara Naik
- ① Periksa tarif kereta api ke stasiun tujuan di stasiun, dan beli tiket.
  - ② Tunjukkan tiket Anda kepada staf stasiun atau masukkan tiket Anda ke gerbang tiket otomatis dan lewati gerbangnya.



### Bus

- Cara Naik
- ① Tunggu bus di halte bus. Selalu periksa apakah bus akan melewati halte yang dituju sebelum naik.
  - ② Ambil tiket bernomor (selembar kertas kecil dengan nomor) saat naik.
  - ③ Saat halte bus tujuan sudah dekat, tekan tombol dekat jendela.
  - ④ Masukkan biaya yang sesuai dengan tiket bernomor ke dalam kotak tarif saat turun.
  - Tidak ada uang kembalian, jadi siapkan uang receh.



### Taksi

- Cara Naik
- ① Pergilah ke pangkalan taksi seperti di stasiun, atau hubungi perusahaan taksi untuk memanggilnya.
  - ② Setelah berada di dalam taksi, beri tahu pengemudi tujuan Anda.
  - ③ Saat Anda tiba di tempat tujuan, bayar tarifnya.



### Transportasi umum (Kereta api, bus, dll)

- Atur ponsel anda ke mode sunyi dan jangan menelepon.
- Jangan berbicara dengan suara keras.
- Mari mengantri.
- Prioritaskan orang yang turun.